

GROUPEMENT DES ANCIENS DU CERN

La prochaine permanence du Groupement
des Anciens du CERN se tiendra

**le Mardi 4 novembre 1997
de 14h00 à 17h00**

dans les locaux de l'Association du personnel
Bâtiment 64-R-010

Les permanences du Groupement des
Anciens sont ouvertes à tous les
bénéficiaires de la Caisse de pensions et à
tous ceux qui approchent de la retraite.

CLUBS

CERN WOMEN'S CLUB

WELCOME MEETING FOR NEWCOMER'S WIVES

**COFFEE MORNING
Tuesday 11 November 1997**

New arrivals and old friends are warmly
invited to come to our coffee morning which
takes place every second Tuesday of the
month in the Club Rooms, building 504
(restaurant N° 2) 1st floor, from 9.00 to
11.00 a.m.

Our coffee mornings offer the opportunity to
find and share useful information on how
one may cope with the many, often
confusing aspects of moving into and living
in the area. Over a cup of coffee or tea and
some homemade cakes one can meet other
women in similar circumstances who might
even speak your language. Children are
always welcome!

At this coffee morning Mrs Laude of ECLAT
(Association de personnes handicapées du
Pays de Gex) and Mrs Baraz of A.G.I.S.
(Association Genevoise d'Insertion Sociale)
will give a presentation of their respective
organisations. We propose that the profits
from our Christmas sale (2 December) go to
these charities. See you next Tuesday!

CERN WOMEN'S CLUB

**Excursion à Lyon
Jeudi 13 Novembre 1997**

Lyon, bien connu pour ses musées, ses
restaurants gastronomiques et ses nombreux
magasins, a quelque chose à offrir à chacune
d'entre vous! En raison de son succès, une
excursion en car est à nouveau organisée
pour visiter Lyon. Profitez-en pour faire vos
courses de Noël! Vous ne devez pas être
membre du club pour nous accompagner.

Departure / Départ:	7h45
Stade de St. Genis Pouilly	
Arrival / Arrivée Lyon:	10h00
approx./ environ	
Departure / Départ Lyon:	16h30
sharp / précises	
Arrival / Arrivée St. Genis:	19h00
approx./ environ	

Price / Prix: 22 CHF.-
(lunch not included/repas non compris)

Before 5 November/Avant le 5 novembre
pay to / payez à:

Société de Banque Suisse, C7-752,554.2,
Club des Cernoises, CERN, Genève

Send the enrolment form to / Envoyez le
bulletin de participation à:

Renate Rudge

120, hameau des Chênes, F- 01710 Thoiry
Tel. (059) 04 50 41 26 65

I wish to enrol for the trip to Lyon on
Thursday 13 November 1997

Je souhaite m'inscrire pour l'excursion à
Lyon, le jeudi 13 novembre 1997.

Name & First Name / Nom & Prénom

.....

Address / Adresse

.....

Town & Postal Code / Ville & Code Postal

.....

..... Tel.....

Signature

A minimum of 30 participants is essential -
otherwise the trip will have to be cancelled.
Le voyage sera annulé s'il n'y a pas au moins
30 inscriptions.

**Next trip on Monday 24 November
Prochaine excursion le 24 Novembre**

SKI CLUB



REUNION INFORMATION SAISON 97-98

Venez nombreux à notre première séance d'information qui aura lieu à l'endroit habituel soit dans la Salle des Clubs, au-dessus du restaurant n° 2.

Jeudi 6 novembre 1997 à 17h30

Un apéritif de bienvenue vous permettra de dialoguer plus facilement avec les organisateurs. Tous les jeudis suivants, au même endroit, se tiendront les permanences du Ski Club ou vous aurez tout loisir de vous inscrire pour la saison à venir.

* * *

INFORMATION MEETING SEASON 97-98

You are all welcome to our first information meeting which will be held in the usual place, that is in the Clubs meeting room above restaurant n° 2.

Thursday 6 November 1997 at 17.30

A welcome aperitif will be offered which will allow you to talk more freely with the organisers. Each following Thursday, a permanence for the Ski Club will be held in the same place where you will be able to complete your inscription at leisure for the coming season.

Our Web address:
<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/ski/>

PHILOSOPHY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY CLUB

SEMINARS AND MEETINGS 1997-1998

18 November
Le principe anthropique
D. Lambert (Louvain Univ.)

followed by a panel discussion
with J. Audouze and J. Barnes

9 December
**Philosophie de la connaissance
et sciences cognitives**
J.-M. Besnier (CREA, Paris)

13 January
Neurosciences et sciences cognitives
F. Varela (CREA, Paris), (tentative)

10 February
**Y-a-t-il une philosophie dans
l'interprétation de Copenhague?
Heisenberg et le manuscrit de 1942**
C. Chevalley (Tours Univ.)

10 March
**L'interprétation de Copenhague
aujourd'hui:
confirmations et révisions profondes**
R. Omnès (Paris)

21 April
About Internet I: social impacts
U. Eco (Bologna Univ.) (tentative)

19 May
**About Internet II: origins and
perspectives**
speakers to be confirmed

16 June
String theories
C. Gomez (Madrid Univ.)

ASSEMBLEE GENERALE 1997 DE L'ASSOCIATION GRAVITON

L'assemblée générale de l'Association Graviton se tiendra le 20 novembre prochain à 16h30 dans la salle de conférence du bâtiment 35 porte 2-002.

Ordre du jour provisoire

1. Election du président de séance
2. Approbation du compte rendu de l'assemblée du 14-11-1996
3. Rapport du président sortant
4. Rapport du trésorier
5. Graviton sur le web
6. Renouvellement du Comité de rédaction
7. Divers



Sortie pédestre d'automne (Découverte du Jura)

A toutes les personnes intéressées par d'agréables sorties pédestres, nous proposons des ballades dans le Jura.

1 novembre: La Vattay - La Faucille (par les Canyons du Turet)

8 novembre: Le Creux de Branveau et le Mont Chanay (pour cette sortie départ de St. Genis uniquement)

15 novembre: La Vattay - La Vesancière

22 novembre: La Vasserode - Potraux

29 novembre: Mijoux - Le Manon - Lajoux - Mijoux

6 décembre: La Vasserode - source de la Valserine - La Germine

Départ 13h15 en face de la gendarmerie à St. Genis, passage à Gex en face de la poste à 13h30. En cas de mauvais temps, pour savoir si la sortie est maintenue ou reportée, confirmation au répondeur 76-73104 le samedi avant midi.



YACHTING

Le "MOQUE d'OR" du 11 et 12 octobre '97

Bateau Nom	Equipage	Rating	Samedi T.Reel / Comp.	Dimanche T.Reel / Comp.	Total T.Comp.
1. First-25 Chick en II	M.Garg ** I.Huber U.Juergens G.Waelder	136	4,298 / 3,160	1,186 / 0,872	4,032
2. Fantasia Platypus	D.Grier M.Lutz F.Kaegi	135	4,407 / 3,264	1,336 / 0,989	4,253
3. Surprise Mic-Mac	J.C.Brunet E.Magniani H.Suter R.Valbuena	111	3,680 / 3,315	1,075 / 0,968	4,283
4. Comet 301 Free-mousse	M.Delisle M.H.Benker I.Scheffre D.Dechenaux	120	4,098 / 3,415	non-parti	
5. Albin-Vega Mistress	U.Kracht H.Kaiser	148	5.322 / 3,595	non-parti	
6. Rush-Regate Pussycat	P.Gelissen A.Lang R.Fawer	113	4,081 / 3,611	non-parti	

** en plus pour le dimanche sur le F-25 : A.Hayo et E.Schumm .



CLUB DE RUGBY

Le Rugby Club CERN bat Neuchâtel à Neuchâtel 57 à 15.

Plusieurs heures après le coup de sifflet final, les joueurs de Neuchâtel n'en revenaient toujours pas. En effet, mis en confiance par leur deux dernières rencontres encourageantes contre Albaladéjo et Zurich, co-leaders du championnat LNB avec le RC CERN, durant lesquelles ils ne s'étaient inclinés que difficilement, les Neuchâtelois espéraient faire un bon résultat face au CERN. Ils avaient encore en mémoire la rencontre de la saison passée durant laquelle les Bleus, bien que menant 22 à 0 à la mi-temps, s'étaient effondrés en seconde période pour ne s'imposer finalement que 22 à 20 et comptaient bien une fois encore sur leurs solides avants pour priver leurs adversaires de ballons. Ils y sont effectivement parvenus sur les phases statiques, mêlées et touches, mais n'ont pu rivaliser dans le jeu contre des Bleus plus collectifs, disciplinés et solidaires.

Les avants Bleus sont ainsi parvenus à extraire de bons ballons bien exploités par les lignes arrières, qui prenaient régulièrement le dessus sur leurs homologues. Le RC CERN s'imposait finalement par neuf essais à deux, ne laissant aucune chance à leurs adversaires.

Les Bleus se retrouvent ainsi premier du championnat à égalité de points d'Albaladéjo, qui lui reste aussi sur une série de quatre matches sans défaites et dont il faudra assurément se méfier.

Mais deux éléments plaident en faveur des Bleus. Comme ils l'ont démontré samedi, ils ont des possibilités et encore une bonne marge de progression mais ils peuvent également compter sur une équipe réservée, complète et en constante progression, qui a montré ses possibilités et son envie de jouer ce samedi face au Stade Lausanne. Les entraîneurs auront donc la chance cette saison de pouvoir gérer et faire tourner leur effectif tout en donnant à chacun la possibilité de jouer et de montrer ses capacités et tout cela ne peut être que positif pour le Club.



PETANQUE

Pour la troisième année consécutive treize doublettes étaient présentes pour disputer, le Challenge "Yvonne RUOCCO " contre le club de la SBS. Une écrasante victoire de notre club CERN se fit sentir, en effet les sept premières places furent ravies par nos compétiteurs.

Claude JOUVE et Claude CERRUTI les tenants du titre doublèrent la mise en remportant le Challenge pour la deuxième fois, avec sept parties gagnées, suivis de très près par l'équipe Raymond COLLOMB et Bernard GOICOECHEA, ainsi que notre vice-champion genevois André DOMENICONI et Michel REBUT, qui furent tous coiffés au goal avérage.

4^{ème}: Christian JOUVE
José MORENO

5^{ème}: René CHARPENNE
Christophe GAUDILLIERE.

6^{ème}: Gérard NIEL
Alain PHILIPONA .

7^{ème}: Bernard DIDIERJEAN
Christian GUALCO

8^{ème} à la 13^{ème} place le club SBS.

Encore un grand merci à tout les participants et à l'année prochaine.